



CIBANO 500

Guida



Versione manuale: ITA 1007 03 04

© OMICRON electronics GmbH 2017. Tutti i diritti riservati.

Il presente manuale è una pubblicazione di OMICRON electronics GmbH.

Tutti i diritti riservati, compresi quelli riguardanti la traduzione. Ogni tipo di riproduzione, come ad esempio fotocopia, microfilm, scansione ottica e/o memorizzazione in sistemi elettronici di elaborazione dati è possibile solo previo consenso esplicito di OMICRON. Non sono consentite riproduzioni, complete o parziali.

Le informazioni sul prodotto, le specifiche e tutti i dati tecnici contenuti nel presente manuale rappresentano lo stato tecnico al momento della loro redazione e sono soggetti a modifiche senza preavviso.

Abbiamo fatto del nostro meglio per garantire che il materiale di questa pubblicazione fosse utile, preciso e assolutamente affidabile. Tuttavia, OMICRON non si assume la responsabilità per eventuali imprecisioni.

L'utente è responsabile per ogni applicazione che utilizza un prodotto OMICRON.

OMICRON si fa carico della traduzione del presente manuale dall'inglese in altre lingue. La traduzione del manuale viene effettuata per esigenze locali. In caso di divergenze tra la versione inglese e una traduzione si deve considerare valida la versione originale.

1 Istruzioni di sicurezza

1.1 Qualifiche degli operatori

Lavorare su asset ad alta tensione può essere estremamente pericoloso. Per questo motivo, solo il personale esperto in ingegneria elettrica qualificato, autorizzato e addestrato da OMICRON può utilizzare *CIBANO 500* e i relativi accessori. Prima di cominciare le operazioni, definire chiaramente le responsabilità.

Quando opera sull'apparecchiatura, il personale che riceve addestramento, istruzioni o formazione sul *CIBANO 500* deve trovarsi sotto la costante supervisione di un operatore esperto. L'operatore è responsabile del rispetto dei requisiti di sicurezza durante l'intera prova.

La manutenzione e la riparazione di *CIBANO 500* e dei rispettivi accessori è autorizzata unicamente se effettuata da esperti qualificati presso i centri di assistenza OMICRON, tranne nel caso di opzioni di aggiornamento hardware fornite mediante scheda tecnica supplementare.

1.2 Normative e regole di sicurezza

1.2.1 Normative di sicurezza

Le prove eseguite con *CIBANO 500* devono rispettare le istruzioni di sicurezza interne e i documenti aggiuntivi relativi alla sicurezza.

Inoltre, occorre rispettare le normative di sicurezza seguenti, se valide:

- EN 50191 (VDE 0104) "Installazione ed esercizio degli impianti elettrici di prova"
- EN 50110-1 (VDE 0105 parte 100) "Esercizio degli impianti elettrici"
- IEEE 510 "Procedure IEEE raccomandate per la sicurezza nelle prove ad alta tensione e alta potenza"

Rispettare anche tutti i regolamenti nazionali vigenti per la prevenzione degli incidenti presso la sede operativa.

Prima di iniziare a utilizzare il *CIBANO 500* e i relativi accessori, leggere attentamente le istruzioni di sicurezza in questa Getting Started.

Se non si sono comprese le informazioni sulla sicurezza contenute nel presente manuale, non accendere *CIBANO 500* e non azionare il *CIBANO 500*. In caso di dubbi su alcune istruzioni di sicurezza, prima di procedere contattare OMICRON.

La manutenzione e la riparazione di *CIBANO 500* e dei rispettivi accessori è autorizzata unicamente se effettuata da esperti qualificati presso i centri di assistenza OMICRON (vedere "Assistenza" a pagina 20).

1.2.2 Regole di sicurezza

Rispettare sempre le cinque regole di sicurezza:

- ▶ Scollegare completamente.
- ▶ Mettere in sicurezza per impedire il ricollegamento.
- ▶ Verificare che l'impianto sia isolato.
- ▶ Effettuare messa a terra e cortocircuito.
- ▶ Proteggere dalle parti vicine collegate alla rete elettrica.

1.3 Procedure per l'uso sicuro

Quando si utilizza il sistema di prova *CIBANO 500* e i relativi accessori, osservare le seguenti istruzioni per la sicurezza.

1.3.1 Integrità dell'equipaggiamento di prova

- ▶ Non modificare, ampliare o adattare *CIBANO 500* e i relativi accessori.
- ▶ Utilizzare solo gli accessori e i cavi originali del *CIBANO 500* e utilizzare gli accessori OMICRON assieme ai dispositivi OMICRON come descritto in questo manuale.
- ▶ Azionare *CIBANO 500* e i relativi accessori unicamente alle condizioni ambiente specificate nelle "Specifiche tecniche" riportate nel manuale *CIBANO 500*.

1.3.2 CIBANO 500

- ▶ Impiegare unicamente cavi con potenza appropriata.
- ▶ Collegare il *CIBANO 500* solo a una presa di corrente dotata di messa a terra (PE).
- ▶ Per azionare *CIBANO 500* alla massimo livello di potenza, consigliamo una protezione da sovracorrente con un interruttore automatico da 16 A.
- ▶ Impostare la misurazione in modo da poter scollegare facilmente il *CIBANO 500* dalla rete elettrica.
- ▶ Non utilizzare una prolunga su bobina per evitare che il cavo si surriscaldi. Srotolare la prolunga.
- ▶ Non utilizzare il *CIBANO 500* senza un collegamento a terra stabile di almeno 6 mm² con sezione incrociata. Collegare a terra il *CIBANO 500* il più vicino possibile all'operatore.
- ▶ Il simbolo di avvertenza sul pannello laterale del *CIBANO 500* (vedere 3.2.2 "Pannello laterale" a pagina 11) indica la presenza di tensione pericolosa su una delle prese del *CIBANO 500*, in una sorgente interna o esterna, come ad esempio la batteria della stazione.
- ▶ Dopo l'avviamento del *CIBANO 500* si deve accendere la spia di segnalazione rossa o la spia verde sul pannello anteriore. Se, dopo l'avviamento, entrambe le spie di segnalazione sono accese o spente, l'unità *CIBANO 500* potrebbe essere difettosa. In tal caso, non utilizzare *CIBANO 500* e contattare il centro di assistenza OMICRON locale.
- ▶ Evitare di utilizzare il *CIBANO 500* e i relativi accessori in presenza di esplosivi, gas o vapori pericolosi.
- ▶ Se *CIBANO 500* o i relativi accessori non sembrano funzionare correttamente, interrompere l'utilizzo e contattare il centro di assistenza OMICRON regionale.

1.3.3 Rispettare l'area di sicurezza

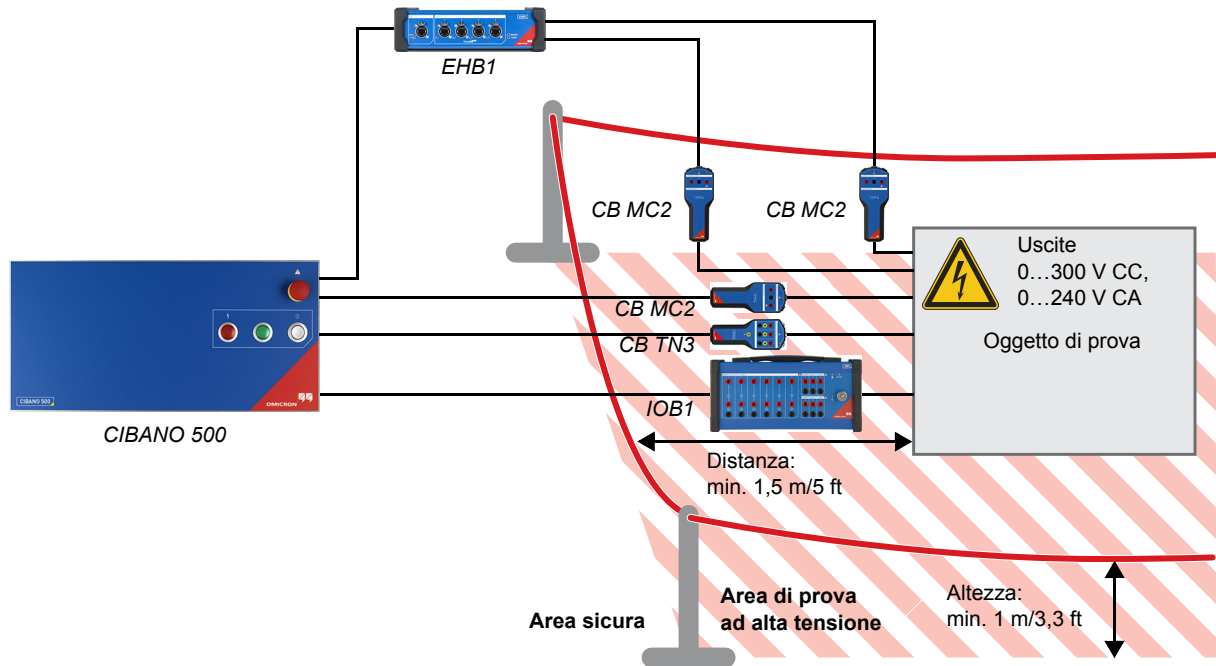


Figura 1-1: Esempio della divisione tra aree sicure e ad alta tensione

- Durante la prova restare sempre nell'area sicura.
- Prima dell'utilizzo, verificare che l'apparecchiatura di prova non sia montata all'interno del percorso di movimento dell'interruttore automatico. Se necessario, prima di montare l'apparecchiatura di prova (ad esempio sensori di movimento), provare il funzionamento.
- Per definire l'area di prova ad alta tensione idonea, tenere conto delle potenziali apparecchiature in caduta dall'alto (ad esempio, i moduli o le pinze amperometriche **CB MC2**) e dell'errata connessione dell'apparecchiatura di movimento.
- Posizionare l'apparecchiatura di prova su una superficie solida e asciutta.

1.3.4 Disattivazione dei commutatori

- Individuare il proprio oggetto di prova e accertarsi di utilizzare lo schema di cablaggio corrispondente.
- Disabilitare tutti i meccanismi di carica (ad esempio il motore).
- Verificare che il circuito di controllo dell'interruttore automatico sia disattivato (ad esempio la molla è scarica).
- Controllare che l'interruttore automatico non possa essere attivato o chiuso da remoto né localmente (ad esempio, usando controlli manuali o ordini a distanza).

- ▶ Se occorre eseguire i collegamenti al circuito ausiliario (ad esempio per azionare o chiudere le bobine):
 - ▶ Spegnerne o scollegare l'oggetto di prova dall'alimentazione della stazione.
 - ▶ Rispettare le cinque regole di sicurezza.
 - ▶ Collegare i fili di prova utilizzando gli adattatori dei morsetti.
 - ▶ Riazionare l'alimentazione solo se necessaria per la prova.

1.3.5 Impostazione della misura

- ▶ Utilizzare solo fili di prova e strumenti dotati di protezione totale da contatto diretto.
- ▶ Inserire sempre completamente i connettori e utilizzare il meccanismo di interblocco.
- ▶ Premere il pulsante di **Arresto d'emergenza** sul pannello anteriore del *CIBANO 500* collegando allo stesso tempo i fili di prova all'oggetto di prova.
- ▶ Non inserire oggetti (ad esempio cacciaviti) nelle prese di ingresso/uscita.

1.3.6 Esecuzione delle prove

- ▶ Durante la prova restare nell'area sicura.
- ▶ Accertarsi che non sia presente nessuno all'interno dell'area di prova ad alta tensione.
- ▶ Prima dell'accensione, avvisare il personale di possibili disturbi.

1.4 Misure da seguire

La Guida a CIBANO 500 o l'e-book devono sempre essere disponibili nel luogo in cui viene utilizzato *CIBANO 500*.

Prima di mettere in funzione il *CIBANO 500*, gli utenti devono leggere con attenzione questo manuale e osservare le regole di sicurezza e le istruzioni in esso contenute.

CIBANO 500 e i relativi accessori possono essere utilizzati unicamente nei termini descritti in questa Getting Started. Qualsiasi altro uso non è ritenuto conforme ai regolamenti vigenti. Il produttore e il distributore non sono responsabili di eventuali danni derivanti dall'uso improprio dell'apparecchiatura. I rischi e le responsabilità sono a esclusivo carico dell'utente.

Le istruzioni fornite in questa Getting Started sono considerate conformi ai regolamenti vigenti.

Tutte le richieste di garanzia vengono invalidate in caso di apertura del *CIBANO 500*.

1.5 Esclusione di responsabilità

In caso di utilizzo dell'apparecchiatura in modo difforme da quello specificato dal costruttore, la protezione fornita dall'apparecchiatura potrebbe essere compromessa.

1.6 Dichiarazione di conformità

Dichiarazione di conformità (EU)

L'apparecchiatura è conforme a quanto determinato dalle linee guida del Consiglio della Comunità Europea per quanto riguarda la soddisfazione dei requisiti degli Stati membri in relazione alla Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica (EMC), alla Direttiva sulla bassa tensione (LVD) e alla Direttiva RoHS.

FCC compliance (USA)

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Declaration of compliance (Canada)

This Class A digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe A est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

1.7 Riciclo



Questo set di test (compresi tutti gli accessori) non è previsto per uso domestico. A fine vita, non smaltire il set di test insieme ai rifiuti domestici.

Per i clienti dell'Unione europea (incluso lo Spazio economico europeo)

I set di test OMICRON sono soggetti alla direttiva europea 2012/19/UE sulle apparecchiature elettriche ed elettroniche (direttiva RAEE). Come parte degli obblighi legali di tale normativa, OMICRON offre il ritiro del set di test e ne garantisce lo smaltimento da parte di personale autorizzato al riciclo.

Per i clienti al di fuori dello Spazio economico europeo

Contattare le autorità responsabili per le relative normative ambientali nel proprio Paese e smaltire il set di test OMICRON esclusivamente in conformità ai requisiti di legge locali.

2 Requisiti del sistema

Tabella 2-1: *Primary Test Manager* requisiti del sistema

Caratteristica	Requisito (raccomandato)
Sistema operativo	Windows 10 64-bit* Windows 8.1 64-bit* , Windows 8 64-bit* , Windows 7 SP1 64-bit* e 32-bit
CPU	Sistema Multicore con 2 GHz o maggiore* , sistema single-core con 2 GHz o superiore
RAM	min. 2 GB (4 GB*)
Disco rigido	min. 4 GB di spazio disponibile
Periferica di archiviazione	Lettore DVD-ROM
Adattatore grafici	Adattatore video e monitor con risoluzione Super VGA (1280×768) o superiore- ¹
Interfaccia	Ethernet NIC ² , USB 2.0 ³
Software installato necessario per le funzioni dell'interfaccia opzionale Microsoft Office	Microsoft Office 2016* , Office 2013, Office 2010, Office 2007

1. Consigliamo adattatori grafici che supportino Microsoft DirectX 9.0 o successivo.

2. Per prove con *TESTRANO 600*, *CPC 100* e *CIBANO 500*. NIC = Network Interface Card (scheda interfaccia di rete). *TESTRANO 600*, *CPC 100* e *CIBANO 500* possono essere collegati con connettori RJ-45 direttamente al computer o alla rete locale, ad esempio utilizzando un hub Ethernet.

3. Per prove con *FRANEO 800*

3 Introduzione

3.1 Utilizzo previsto

Il *CIBANO 500*, insieme ai suoi accessori o come unità autonoma, è un sistema di prova per la messa in servizio e la manutenzione degli interruttori automatici. *CIBANO 500* permette di eseguire le prove seguenti secondo gli standard IEC e ANSI:

- Misurazione della resistenza del contatto principale (contatore $\mu\Omega$)
- Misurazione della tensione di attrazione minima delle bobine attive e chiuse
- Corrente e tensione del motore
- Misurazione dei tempi del contatto principale e resistivo
- Invio dei comandi di attivazione e chiusura per l'esecuzione delle varie operazioni:
 - Open (O) (Apri (A))
 - Close (C) (Chiudi (C))
 - Reclose (OC) (Richiudi (AC))
 - Trip-free (CO) (Abilita scatto (CA))
 - Autoreclose (O-CO) (Autorichiudi (A-CA))
 - CO-CO (CA-CA)
 - O-CO-CO (A-CA-CA)
- Misurazione della resistenza dinamica del contatto principale, che permette agli utenti di eseguire le operazioni elencate in precedenza in questa sezione
- Assieme alle misurazioni dei tempi e della resistenza dinamica, si possono includere le misurazioni seguenti:
 - Corrente e tensione di attivazione e chiusura bobina
 - Prova della funzione di scatto sotto tensione
 - Corsa del contatto principale

CIBANO 500 funziona unicamente se collegato a un computer esterno mediante connessione Ethernet. Utilizzando il software *Primary Test Manager* è possibile definire, parametrizzare ed eseguire varie prove parzialmente automatiche.

3.2 Connessioni e comandi operativi

CIBANO 500 è disponibile con due moduli d'interfaccia:

- Il modulo EtherCAT^{®1} fornisce 4 interfacce EtherCAT[®]
- Il modulo ausiliario fornisce 1 interfaccia EtherCAT[®], 3 interfacce AUX

Le figure seguenti mostrano le connessioni e i comandi operativi del *CIBANO 500*.

1. EtherCAT[®] è un marchio commerciale registrato e una tecnologia brevettata concessa in licenza da Beckhoff Automation GmbH, Germania.

3.2.1 Pannello frontale

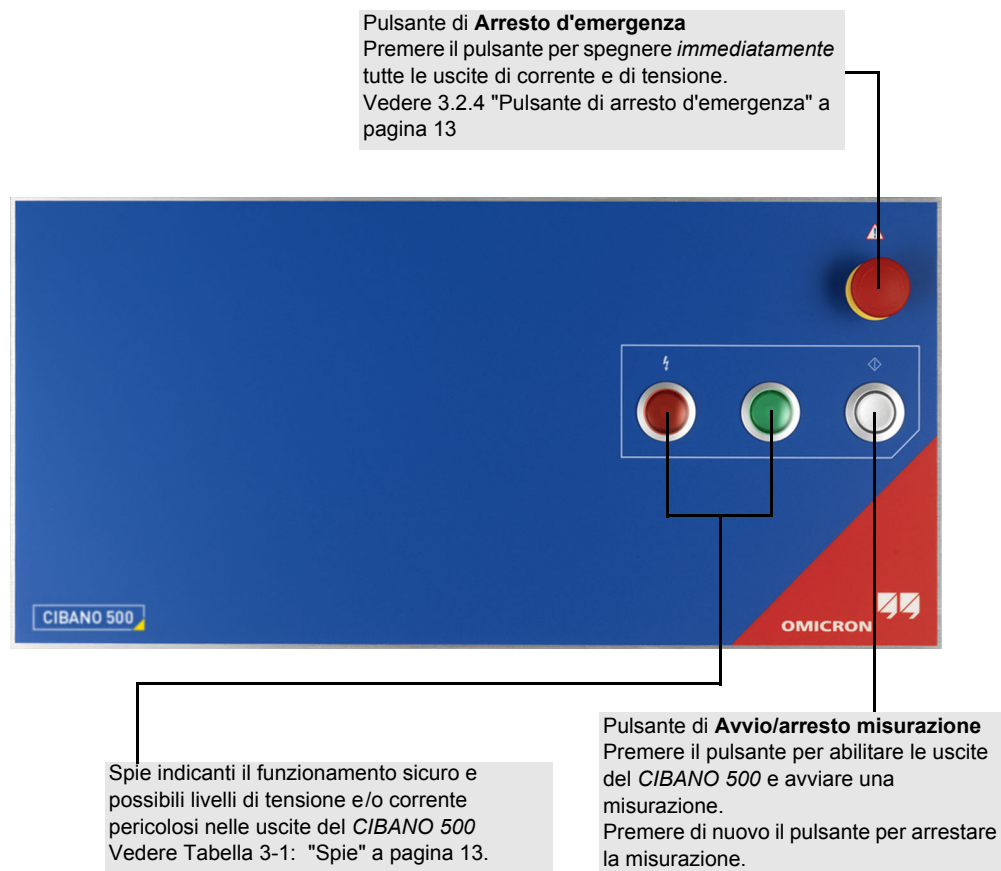


Figura 3-1: Vista frontale del CIBANO 500



AVVISO

Alta tensione e corrente elevata possono provocare morte o lesioni gravi

- Non coprire le spie (ad esempio con un computer) in quando segnalano potenziali pericoli.
- Tenere sempre sotto osservazione le spie mentre si utilizza il CIBANO 500.

3.2.2 Pannello laterale

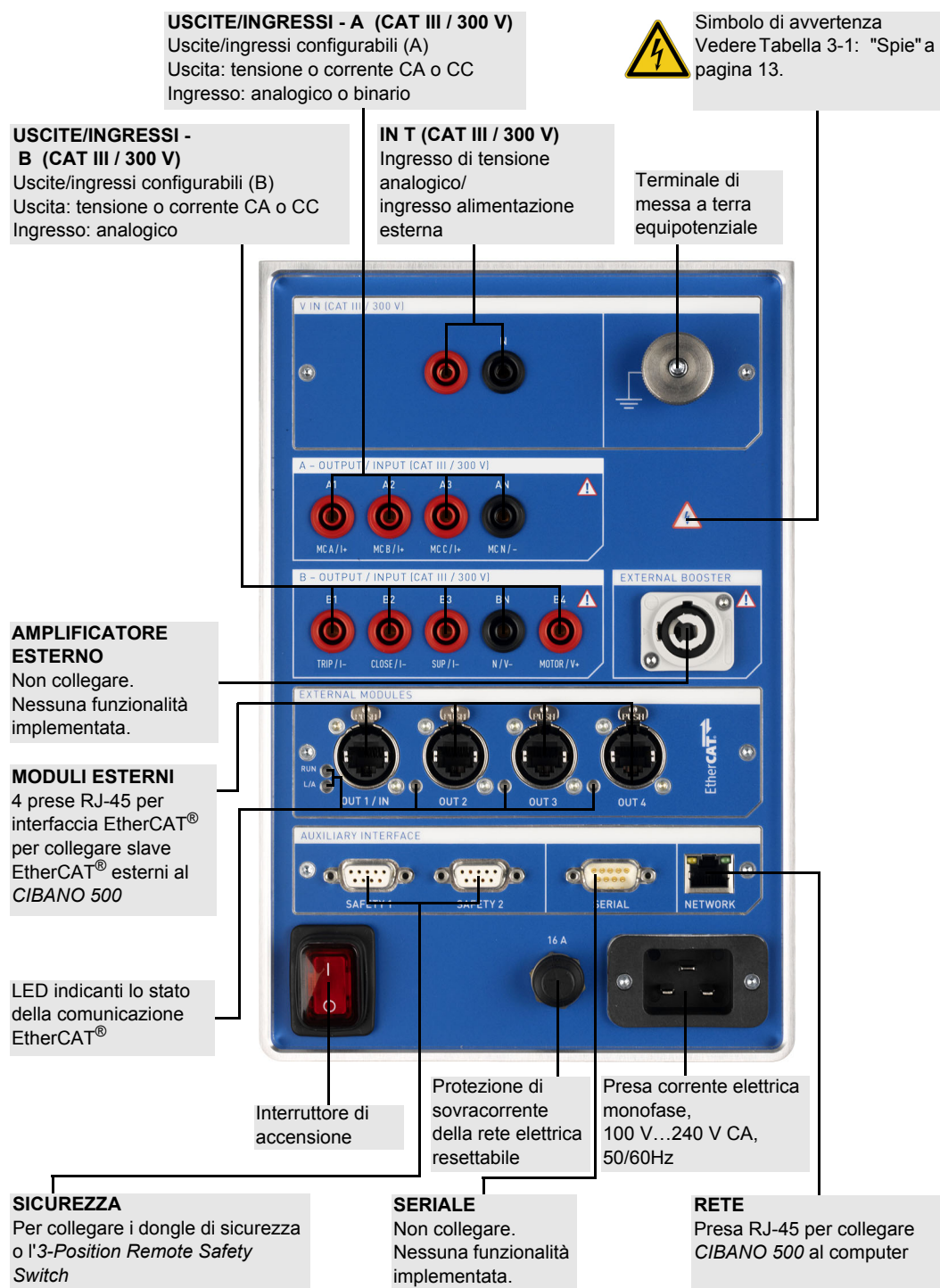


Figura 3-2: Vista laterale del CIBANO 500 con il modulo EtherCAT®

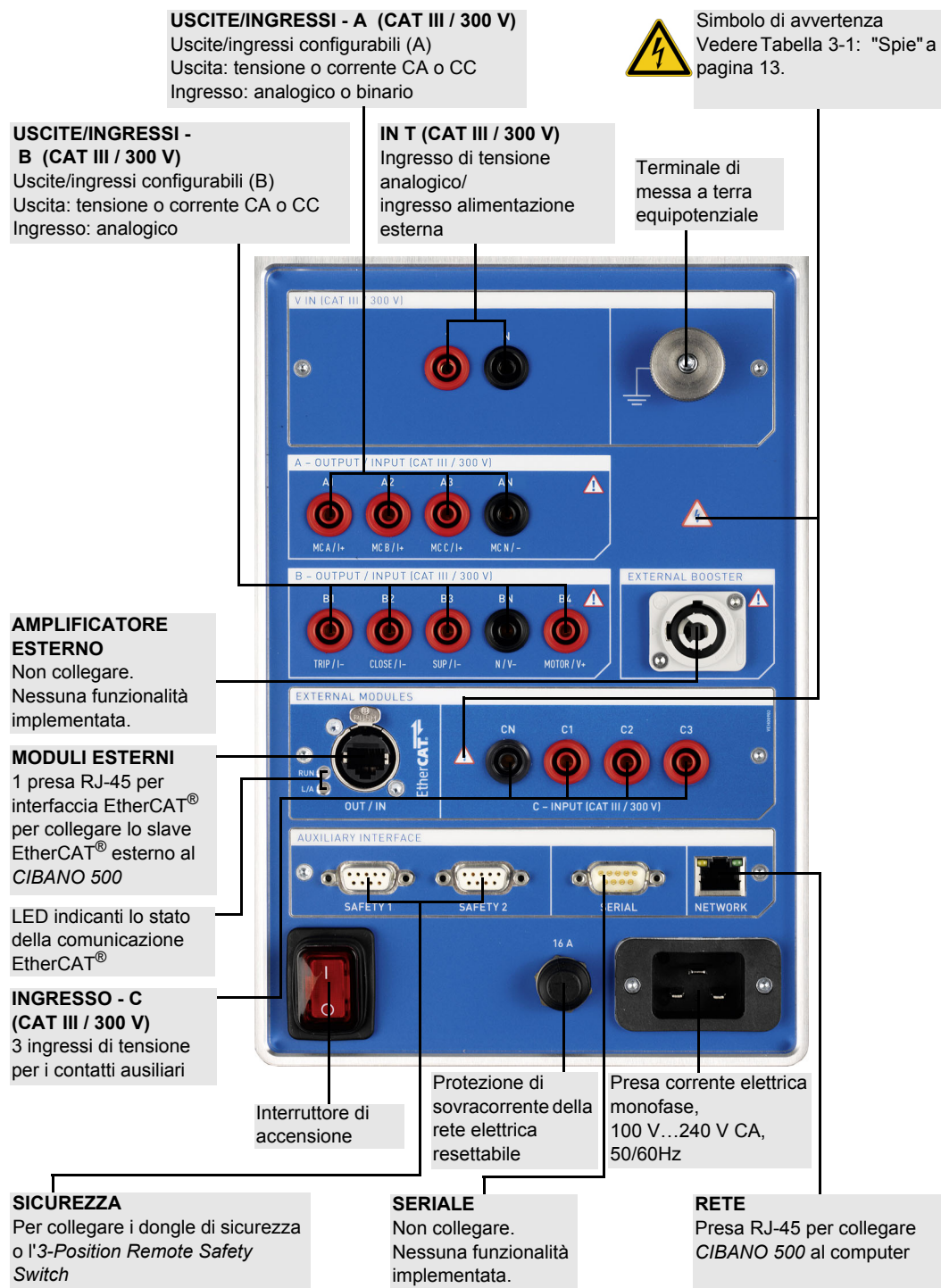


Figura 3-3: Vista laterale del CIBANO 500 con il modulo ausiliario

3.2.3 Spie

CIBANO 500 è provvisto delle spie seguenti indicanti il funzionamento corretto e potenziali pericoli.

Tabella 3-1: Spie

Spie	Descrizione	stato del <i>CIBANO 500</i>	Stato operativo
	La spia verde sul pannello frontale è accesa.	<i>CIBANO 500</i> è attivo e funzionante in modalità standby.	Stato operativo sicuro finché non si applica tensione dall'esterno (finché il simbolo di avvertimento sul pannello laterale resta spento).
	Cerchio blu sul pulsante di Avvio/Arresto misurazione acceso.	Una prova è pronta per l'avvio.	
	Cerchio blu sul pulsante di Avvio/Arresto misurazione lampeggiante.	Avvio in corso di una prova. Possibile presenza di livelli di tensione e/o corrente pericolosi nelle uscite del <i>CIBANO 500</i> .	 Stato operativo pericoloso
	La spia rossa sul pannello frontale lampeggia.	È in corso una prova. Possibile presenza di livelli di tensione e/o corrente pericolosi nelle uscite del <i>CIBANO 500</i> .	 Stato operativo pericoloso
	Il simbolo di avvertimento sul pannello laterale lampeggia.	Presenza di livelli di tensione pericolosi (>42 V) negli ingressi/nelle uscite del <i>CIBANO 500</i> indipendenti dallo stato della misurazione.	 Stato operativo pericoloso

3.2.4 Pulsante di arresto d'emergenza

Premendo il pulsante di **Arresto d'emergenza** si disattivano *immediatamente* tutte le uscite del *CIBANO 500* e si interrompe la misurazione in corso. Dopo la pressione del pulsante di **Arresto d'emergenza**, il *Primary Test Manager* impedisce l'avvio di una misurazione.

Per riavviare una misurazione, una volta rimossa la causa dell'attivazione del pulsante d'emergenza, rilasciare il pulsante di **Arresto d'emergenza** ruotandolo delicatamente, fare clic sul pulsante **Start (Avvio)** in *Primary Test Manager*, e premere il pulsante **Avvio/Arresto misurazione**.

Per informazioni sugli accessori del *CIBANO 500*, vedere "Accessori" nel manuale utente *CIBANO 500* PTM.

3.3 *Primary Test Manager*

Primary Test Manager è un software di comando per la prova degli asset ad alta tensione con sistemi di prova OMICRON. *Primary Test Manager* fornisce un'interfaccia su computer per il set di prove e offre supporto nella configurazione hardware e nella valutazione della prova.

Primary Test Manager permette di creare nuove attività, eseguire attività pronte, gestire oggetti, creare nuove prove manuali, aprire prove manuali esistenti ed eseguire prove. Per eseguire le misurazioni relative a una prova specifica basta premere il pulsante **Avvio/Arresto misurazione** sul pannello frontale del sistema di prova *CIBANO 500*. Dopo l'esecuzione di una prova, è possibile generare rapporti della prova completi. *Primary Test Manager* viene eseguito sul computer e comunica con il *CIBANO 500* mediante l'interfaccia Ethernet.

Per informazioni dettagliate sul *Primary Test Manager*, vedere i relativi capitoli nel manuale utente CIBANO 500 PTM.

3.4 Pulizia

AVVISO



Alta tensione e corrente elevata possono provocare morte o lesioni gravi

- ▶ Non pulire il set di prova *CIBANO 500* quando è collegato all'oggetto di prova.
- ▶ Prima della pulizia del *CIBANO 500* e dei relativi accessori, scollegare sempre l'oggetto di prova, gli accessori e i cavi di collegamento.

Pulire il *CIBANO 500* e i relativi accessori usando un panno inumidito con alcool isopropilico.

4 Installazione

Questa sezione descrive la procedura per mettere in funzione il sistema di prova *CIBANO 500*. Il funzionamento del *CIBANO 500* viene controllato con il software *Primary Test Manager*. Quindi, prima di mettere in funzione il *CIBANO 500*, si deve installare *Primary Test Manager* e connettere il *CIBANO 500* a un computer.

4.1 Collegare *CIBANO 500* al computer

CIBANO 500 comunica con il computer mediante interfaccia Ethernet. Collegare *CIBANO 500* al computer nel modo seguente:

1. Collegare il cavo Ethernet in dotazione alla presa di **RETE** sul pannello laterale del *CIBANO 500*.
2. Collegare l'altra estremità del cavo Ethernet al connettore Ethernet del proprio computer.
3. Controllare che i dongle di sicurezza forniti in dotazione con il *CIBANO 500* siano inseriti e bloccati nei connettori di **SICUREZZA** sul pannello laterale (vedere 3.2.2 "Pannello laterale" a pagina 11).

4.2 Accensione *CIBANO 500*

Per accendere il *CIBANO 500* procedere nel modo seguente:

1. Collegare a terra il terminale di messa a terra equipotenziale del *CIBANO 500* (vedere 3.2.2 "Pannello laterale" a pagina 11) il più vicino possibile all'operatore.
2. Collegare il cavo di alimentazione alla presa di alimentazione nel pannello laterale del *CIBANO 500*.
3. Collegare la spina del cavo di alimentazione nella presa di corrente.
4. Premere il tasto di accensione nel pannello laterale del *CIBANO 500*.

4.3 Installazione di *Primary Test Manager*

Per i requisiti minimi per eseguire *Primary Test Manager* sul proprio computer, vedere 2 "Requisiti del sistema" a pagina 8.

- Per installare *Primary Test Manager*, inserire il DVD *Primary Test Manager* fornito in dotazione nel lettore DVD del computer e seguire le istruzioni sullo schermo.

4.4 Avviare *Primary Test Manager* e collegarsi a *CIBANO 500*

- Per avviare *Primary Test Manager*, fare clic su **Start (Avvio)** sulla barra degli strumenti, quindi fare clic su **OMICRON Primary Test Manager**, o fare doppio clic sull'icona **OMICRON Primary Test Manager**  sul desktop.
- Per collegarsi a *CIBANO 500*, selezionare il dispositivo dall'elenco e fare clic su **Connect (Connetti)**.

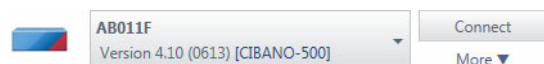


Figura 4-1: Connessione a *CIBANO 500*

Se non è stato possibile connettersi al dispositivo *CIBANO 500* e la luce verde è accesa, attendere alcuni secondi, quindi provare una delle seguenti azioni:

- Fare clic su **More (Altro)** sotto al tasto **Connect (Connetti)**, quindi fare clic su **Refresh (Aggiorna)**.
- Premere F5.

Se il dispositivo *CIBANO 500* al quale ci si vuole connettere non viene visualizzato nell'elenco dei dispositivi disponibili, procedere come descritto nella sezione "Risoluzione dei problemi" nel manuale utente CIBANO 500 PTM.

In alternativa, si può effettuare la connessione al *CIBANO 500* nella barra di stato di *Primary Test Manager* (vedere "Barra di stato" nel manuale utente CIBANO 500 PTM).

Il *CIBANO 500* è dotato di software e firmware integrati in ogni modulo *CB MC2*, *CB TN3* e *IOB1*. L'aggiornamento del software integrato richiede una procedura speciale, tutti gli altri aggiornamenti si possono invece effettuare durante il normale funzionamento.

4.4.1 Aggiornamento del software integrato del *CIBANO 500*

Il software integrato nel *CIBANO 500* deve essere compatibile con *Primary Test Manager*. Il software integrato nel *CIBANO 500* si può aggiornare dalla schermata iniziale *Primary Test Manager*.

- Per aggiornare il software integrato nel *CIBANO 500*, selezionare dall'elenco il dispositivo da aggiornare e fare clic su **Connect (Connetti)**. Se necessario, *Primary Test Manager* chiederà di aggiornare il software integrato nel *CIBANO 500*.

In alternativa si può procedere come segue:

1. Nella schermata iniziale, selezionare dall'elenco il dispositivo da aggiornare.
2. Fare clic su **More (Altro)** sotto al tasto **Connect (Connetti)**, quindi fare clic su **Update device software (Aggiorna software dispositivo)**.
3. Nella finestra di dialogo **Select CIBANO Update Image (Seleziona immagine aggiornamento CIBANO)** fare doppio clic sul file `embeddedImage.tar`.

Se si incontrano problemi durante l'aggiornamento del software integrato nel *CIBANO 500*, procedere come descritto nella sezione "Risoluzione dei problemi" nel manuale utente CIBANO 500 PTM.

4.4.2 Aggiornamento del firmware del *CIBANO 500*

Una volta aggiornato il software integrato nel *CIBANO 500* potrebbe essere necessario anche l'aggiornamento del firmware del *CIBANO 500* o del firmware dei moduli *CB MC2*, *CB TN3* e *IOB1*. Se occorre aggiornare il firmware, dopo aver selezionato una prova, compare la barra di notifica seguente.

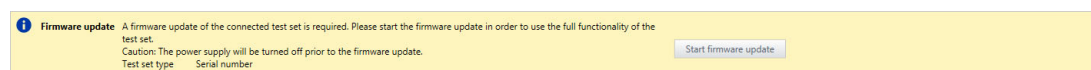


Figura 4-2: Aggiornamento del firmware del *CIBANO 500* e dei moduli esterni connessi

- Per aggiornare il firmware del *CIBANO 500*, fare clic su **Start firmware update (Avvia aggiornamento firmware)**.

4.4.3 Apri interfaccia Web della periferica

Nel sito Web della periferica, è possibile aggiornare il software integrato, ottenere i file di registro, consultare immagini software, riavviare la periferica e gestire i file della licenza.

Per aprire l'interfaccia Web della periferica:

1. Nella schermata iniziale, selezionare dall'elenco la periferica da aggiornare.
2. Fare clic su **More (Altro)** sotto al tasto **Connect (Connetti)**, quindi fare clic su **Open device web interface (Apri interfaccia Web periferica)**.
Si apre un sito Web con l'indirizzo IP della periferica nel browser Web predefinito.

4.5 Collegare il CIBANO 500 all'oggetto di prova



AVVISO

Alta tensione e corrente elevata possono provocare morte o lesioni gravi

- Non collegare il *CIBANO 500* a un oggetto di prova se prima non si è provveduto a isolare l'oggetto di prova secondo le cinque regole di sicurezza.
- Rispettare sempre le cinque regole di sicurezza (vedere 1.2.2 "Regole di sicurezza" a pagina 4) e tutte le norme aggiuntive in materia e gli standard di sicurezza interni per il collegamento del *CIBANO 500* a un oggetto di prova.

È possibile collegare il *CIBANO 500* all'oggetto di prova senza scollegare gli altri componenti della stazione o scollegandosi completamente dalla stazione come mostrato nella figura seguente.

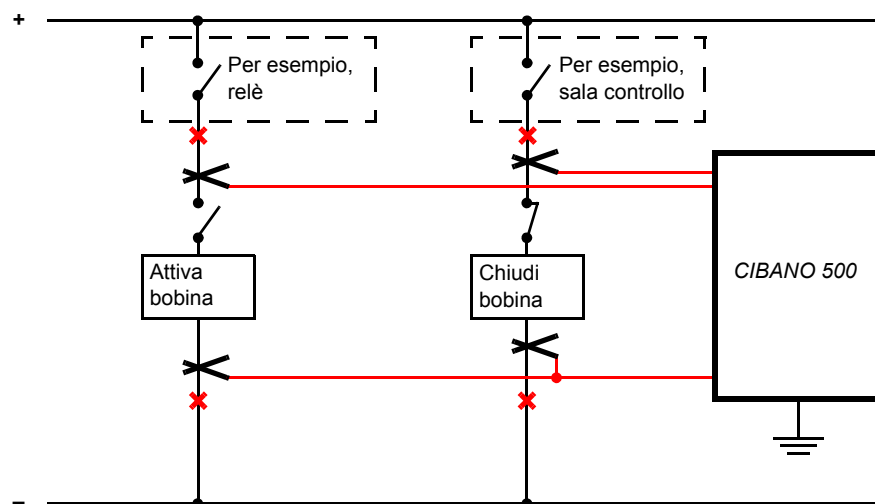


Figura 4-3: Collegamento principale del *CIBANO 500* all'oggetto di prova

Per collegare il *CIBANO 500* all'oggetto di prova:

1. Collegare a terra il terminale di messa a terra equipotenziale del *CIBANO 500* (vedere 3.2.2 "Pannello laterale" a pagina 11) il più vicino possibile all'operatore.

2. Procedere in uno dei modi seguenti:

- Verificare che non sia presente tensione nei punti di collegamento. La presenza di tensione nei punti di collegamento può compromettere la sicurezza dell'operatore, sebbene non costituisca un pericolo per il set di prova. Fissare il *CIBANO 500* al comando di scatto dell'interruttore automatico e chiudere le bobine senza scollegare gli altri componenti della stazione. Questo metodo offre il vantaggio di non dover modificare il cablaggio dell'interruttore automatico alla stazione. Lo svantaggio è che è difficile garantire l'assenza di tensione sui punti di collegamento. Collegare il *CIBANO 500* mentre è presente tensione sui punti di collegamento richiede speciali precauzioni di sicurezza a seconda e delle norme aziendali e nazionali ed è esplicitamente sconsigliato da OMICRON.
- Scollegare completamente l'interruttore automatico dalle sottostazioni nei punti indicati con una croce rossa. Fissare il *CIBANO 500* al comando di scatto dell'interruttore automatico e chiudere le bobine. È possibile farlo facilmente sugli interruttori automatici a media tensione rimuovendo una singola spina ed è quindi consigliabile per una sicurezza ottimale.

Le figure seguenti mostrano le impostazioni di misurazione tipiche del *CIBANO 500* per le prove degli interruttori automatici a media e alta tensione. A seconda delle impostazioni del *Primary Test Manager*, sono possibili molte altre configurazioni.

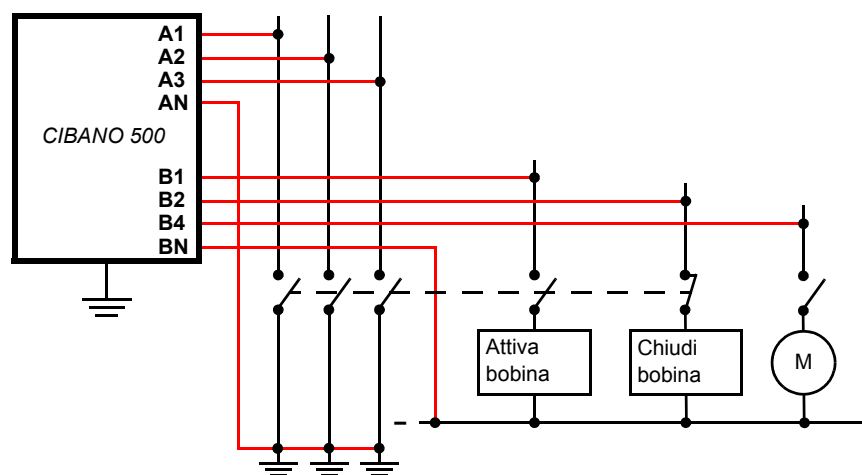


Figura 4-4: Configurazione tipica delle misurazioni per la prova di temporizzazione degli interruttori automatici a media tensione con scollegamento completo dalla stazione

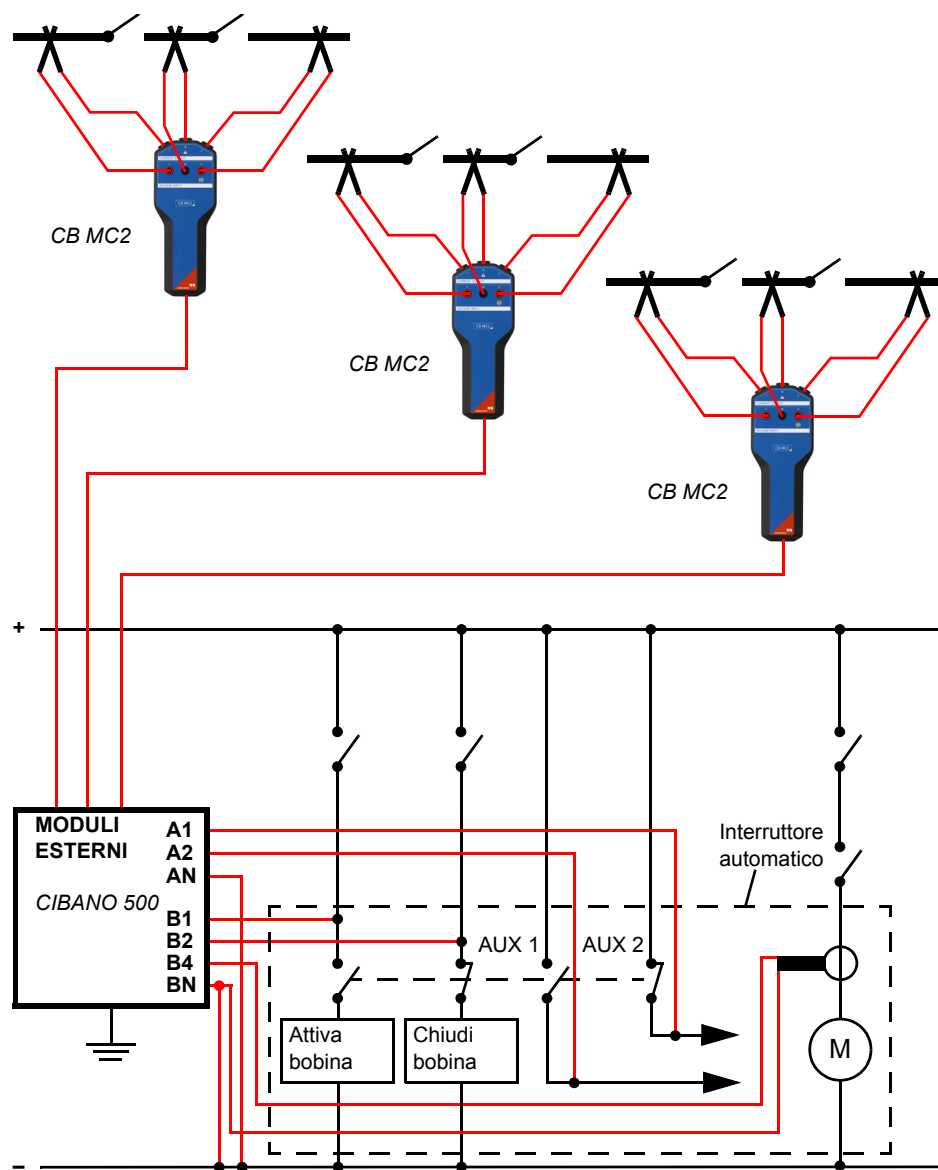


Figura 4-5: Configurazione tipica delle misurazioni per le prove degli interruttori automatici ad alta tensione

Assistenza

Desideriamo che tutti coloro che lavorano utilizzando i nostri prodotti possano trarre i massimi vantaggi. Siamo a tua disposizione tutte le volte in cui hai bisogno di assistenza.



Assistenza tecnica 24 ore su 24, 7 giorni su 7 – come ricevere assistenza

www.omicronenergy.com/support

La nostra linea diretta di assistenza tecnica ti consente di metterti in contatto con tecnici esperti a cui sottoporre tutte le tue domande. 24 ore su 24, 7 giorni su 7. Un servizio competente e completamente gratuito (esclusi i costi telefonici, a carico del cliente)

Potrai metterti in contatto con la nostra linea diretta di assistenza tecnica (disponibile 24 ore su 24, 7 giorni su 7) al seguente numero di telefono:

Americhe: +1 713 830-4660, +1 800-OMICRON

Asia-Pacifico: +852 3767 5500

Europa, Medio Oriente e Africa: +43 59495 4444

Inoltre, collegandoti al sito www.omicronenergy.com potrai trovare il Centro assistenza OMICRON oppure il Partner commerciale OMICRON più vicino a te.



Area clienti – come rimanere informati

www.omicronenergy.com/customer

L'area clienti del nostro sito rappresenta una piattaforma di condivisione delle competenze a livello internazionale. Qui è possibile scaricare gli ultimi aggiornamenti software relativi a tutti i prodotti e condividere le proprie esperienze nell'apposito forum utenti.

Accedi alla "biblioteca virtuale", dove troverai note relative alle applicazioni, atti di conferenze, articoli su esperienze di lavoro quotidiano, manuali utente e molto altro ancora.



OMICRON Academy – come ricevere maggiori informazioni

www.omicronenergy.com/academy

Impara ad usare meglio il tuo prodotto grazie a uno dei corsi offerti dalla OMICRON Academy.

